

## 安全返回學校

公共衛生主任賈斯汀·瓦尼博士 (Dr Justin Varney) 致各家庭、家長和監護人的信：

很高興看到孩子們和年輕人重返校園，在此我感謝您們在過去的一年中對孩子們及其學校的支持。

我知道這次疫情對任何人來說都不容易，疫情對有些家庭有著直接的影響，例如失去親人、失業或收入減少，同時對於許多家庭而言，在網絡帶寬或設備有限的情況下，他們尤其難以兼顧本身的工作和孩子們的學習。

這些因素以及長時間不在學校而需要待在家裡上課，這些都無疑會對兒童及青年人的身心健康產生影響，因此我便寫信給您們，鼓勵您們支持孩子們返回學校，在學校裡可以安全上課和學習，同時可以與朋友和同學重新建立聯繫，學生們可以在各方努力幫助支持下共同克服疫情的影響，一起學習與生活。

我和工作團隊一直在與學校緊密合作，以確保他們遵守和執行新冠病毒防疫指導和措施，讓所有人能安全工作與學習。在整個新冠疫情期間，我們定期召開會議，畢竟有關疫情的指導方針和實行措施會發生變化，同時我們一直在努力為教師和學生提供安全的教育環境，讓他們在家庭及社區這樣安全的環境中進行教學和學習。

返校學習的主要安全措施包括：保持一定的社交距離，定期清潔和洗手，良好的通風，戴口罩以及在有需要進行緊密接觸的情況下使用個人保護設備（PPE），適當防疫措施以確保為有症狀的學生或工作人員提供安全、快速的幫助支持，我們目前使用LFD試紙快篩檢測盒對員工、學生、家庭成員及其育兒泡泡範圍的人群進行定期快速測試等附加措施。

定期的快速檢測是一項重要的安全措施，幫助我們識別患有冠狀病毒同時又可能沒有症狀的人群，讓孩子們在返校的同時更有安全感。通過對每個人進行定期檢測，我們可以更快地發現病例並更快地採取行動，以減少病毒在教學環境中的傳播。現在我們知道，大約有三分之一的感染者會沒有任何症狀，這信息在去年的這個時候我們還不知道，現在我們可以使用更多的測試盒，而定期進行測試是我們阻止新冠病毒在我們學校和更廣泛社區進行傳播和蔓延最好的方法。這也有助於保護我們最易受感染的家庭成員、學生和教職員工。冠狀病毒的快速測試通常稱為試紙快篩（LFD）檢測，現在免費提供給小學和早教的教職員工，中學的學生和教職員工，以及任何學校裡的兒童的家庭成員，包括育兒泡泡範圍人群。

學校將會與您們保持聯繫，告知如何進行這些測試，因為小學、中學與大專院校的教學環境是存在一些差異，差異雖然不大但卻很重要。

如果您有孩子在讀中學，請同意他們接受測試，同時也請家庭成員進行自我測試並鼓勵孩子在家中繼續進行常規測試，以支持學校防疫工作，因為快速檢測與疫苗接種將會是實現逐步解封的關鍵措施。

### 獲取LFD家庭檢測盒的兩種途徑：

1. 市裡多處設有LFD家庭檢測盒發放站，到發放站提取檢測盒。
  - a. 檢測盒發放站位置可以在此發放站網頁上查詢：<https://find-covid-19-rapidtest-sites.maps.test-and-trace.nhs.uk/> .
  - b. 每個LFD家庭檢測盒發放站的開放時間詳細信息請在上述網站查詢。**LFD家庭檢測盒的發放時間在下午。**請注意，這些檢測盒發放站在早上是作為為有症狀的PCR（核酸反應）測試場所。
  - c. 伯明翰學校學生的父母和家庭成員，以及為學校提供支持服務的人員（餐飲人員、校車司機交通人員等），均無需預約即可到任何一個發放站，提取最多4盒檢測試紙，以給家庭成員使用。
  - d. 每盒檢測試紙可以做7個LFD測試，每週進行兩次自我測試，一盒可供1人檢測一個月左右。
2. 在此處在線訂購檢測盒：<https://www.gov.uk/order-coronavirus-rapid-lateral-flow-tests>

父母通過工作單位每周定期進行兩次檢測的，那麼就無需進行額外的檢測，並且隨著更多工作場所的重新開放，我們認為企業也會對返回工作場所的員工進行定期檢測，這是企業Covid-19安全措施的一部分。

檢測結果需要報備，可在線註冊或致電119：

<https://www.gov.uk/report-covid19-result> or by calling 119.

### 如果您家中的任何人檢測呈陽性或出現冠狀病毒症狀，則應：

- 立即自我隔離。
- 進行PCR測試以確認檢測結果，詳情請查看<https://www.gov.uk/get-coronavirus-test>或致電119。對於可能感染冠狀病毒的家庭，請遵循留在家中的指導規定。
- 告訴學校或學院有關陽性測試結果的情況，以便他們可以從當地的公共衛生團隊獲得正確的建議和支持。
- 在進行檢測的同一天，將所有結果報告給NHS的Test and Trace（測試和追蹤）。

**請記住：**快速檢測試劑盒的陰性結果只意味著檢測在檢測當天沒有發現冠狀病毒的跡象，並且不能保證您就沒有冠狀病毒，因為快速檢測可以最有效地識別人們被感染時大量存在病毒產生的抗原，不過對於早期感染可能會檢測不出來。（因為抗原產生的時間要晚於病毒複製的時間）因此，您應遵循所有防疫建議，包括經常洗手，保持社交距離並在建議的場所戴上口罩（臉罩）。

冠狀病毒的症狀是新的持續咳嗽或高燒，或者其正常的味覺或嗅覺喪失或改變（厭食症）。儘管我們知道有些人可能會有其他症狀，但這些症狀仍然是最常見的，並且通常至少有這三種症

狀中的一種。您可以在以下網站找到有關兒童冠狀病毒症狀的更多信息：[www.nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/symptoms/coronavirus-in-children/](http://www.nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/symptoms/coronavirus-in-children/)。

我們的團隊與所有學校合作，以幫助學校理解和遵循政府最新的政策規定。這些政策規定可能經常更改，而我也很抱歉這可能會導致信息上的一些混亂。如果有任何疑問或建議，請與您的學校或我們專門的當地團隊保持聯繫。

我們已設立了COVID-19 Champions機構組織，以直接向公民提供更多信息，現在全市已有近800個這樣的機構組織，我們最近也推出了Covid Youth champions機構組織，因此，如果想獲得更多有關該新冠病毒最新進展、疫苗接種和政策更改等更多的信息，那麼可以在該網站上註冊，查詢所需信息。

我們還與學校一起，支持兒童和年輕人以及教職工的身心健康，因為我們知道在過去的一年裡對他們來說是何等辛苦。[該視頻https://youtu.be/KI\\_xyNB598M](https://youtu.be/KI_xyNB598M)提供了一些可能有用的資源，下面是更多鏈接：

- 青年思想輔導- <https://youngminds.org.uk/find-help/for-parents/>
- MindEd（年輕人心理健康輔導） - <https://mindedforfamilies.org.uk/young-people>
- Beat（專注於飲食失調的專業慈善機構） - <https://www.beateatingdisorders.org.uk/>
- Birmingham Children's Partnership（伯明翰兒童聯營） - <https://www.birmingham.gov.uk/bcp>
- Pause Birmingham（伯明翰驛站） <https://www.forwardthinkingbirmingham.org.uk/services/l3-pause>
- Kooth（心理輔助） <https://www.kooth.com/>
- Birmingham Education Partnership（伯明翰教育聯營） - <https://bep.education/>
- 終身朋友計劃- <https://friendsresilience.org/friendsforlife>
- 伯明翰教育輔助服務-<https://birminghameducationsupportservices.co.uk/>
- 伯明翰婦女和兒童NHS信託- <https://bwc.nhs.uk/youve-been-missed/>

再次感謝您們和家庭成員為保護孩子們所做的一切，我們需要共同努力來阻止冠狀病毒的傳播，並希望為伯明翰所有的孩子和年輕人建立更美好的未來。

此致

敬禮



Dr Justin Varney  
公共衛生主任  
伯明翰市議會  
10 Woodcock Street  
Birmingham  
B7 4BL